

1. LA LLENGUA CATALANA

El català és una llengua romànica, com ho són el francès, el castellà, l'italià, el romanès i el portuguès, entre d'altres. Va néixer entre els segles VII i IX. Actualment es parla a Catalunya, les Illes Balears i el País Valencià dins l'àmbit de l'Estat espanyol; a Andorra, al Departament francès dels Pirineus Orientals i a l'Alguer, a l'illa italiana de Sardenya. Actualment té uns 9 milions de parlants.

El català és la llengua pròpia de **Catalunya** i és llengua oficial conjuntament amb el castellà.

És important conèixer la llengua i els costums de la societat d'acollida perquè en la mesura en què s'entén la nova llengua es facilita la comunicació i permet establir **noves relacions personals** que promouen l'intercanvi i l'enriquiment mutu.

El poble català, històricament, és un poble d'acollida de persones d'altres llengües i cultures, per aquest motiu rep amb molt de grat les persones que han triat aquest país per viure-hi i que s'esforcen per conèixer i compartir els nostres costums i la nostra llengua, el català, encara que al començament costi una mica. Us convidem a usar la llengua catalana i us mostrem un conjunt de frases que us hi ajudaran mentre l'esteu aprenent.

Si no heu entès bé el que us han dit, podeu dir:

M'ho pot repetir, si us plau?

Tzemgard ad ayi-t-tawded, mara texsed?

Per dir que no parlin tan de pressa, podeu dir:

M'ho pot dir més a poc a poc, si us plau?

Tzemgard ad ayi-t-tinid cwayt cwayt, mara texsed?

Per dir que fa poc que heu arribat, podeu dir:

Fa poc temps que he arribat, pot parlar més a poc a poc?

Drust zeg wami d leħgey, tzemgard ad tessiwled cwayt cwayt?

D'aquesta manera, les persones de parla catalana, podran respectar el temps de comprensió de cadascú sense haver de canviar de llengua.

El català, com l'amazic, és una llengua amb moltes variants dialectals, però amb una variant estàndard, basada en el català central. Els materials que us presentem estan fets en aquesta variant, tenint molt en compte el registre oral dels nadius quan el parlen. Pel que fa a l'amazic s'ha utilitzat la variant *tarifit* de la zona de Nador amb suport de l'alfabet llatí i seguint la transcripció estàndard simplificada.